



1.7 **pozitīvi uztver** Komisijas priekšlikumu, kas, piedāvājot modeli, kurā galvenā vieta ir ierādīta ieinteresētajam individam, atbilstoši augstākminētajiem apsvērumiem veicina Eiropas izglītības vispārējā līmeņa celšanos un nodrošina to, ka iespējam izglītoties ir vislielākā atdeve un ietekme gan uz individu, gan uz visu sabiedrību;

1.8 **uzsver** to, ka būtu jāpastāv atbilstībai starp nozīmi, kādu cilvēki piešķir savai apmaiņas pieredzei, un nozīmi, kādu uzturēšanās un izcelsmes valsts savukārt piešķir individuālajai pieredzei, kā arī visam mobilitātes programmu kopumam. Eiropas Mobilitātes kvalitātes hartā esošie ieteikumi norāda uz nepieciešamajiem priekšnoteikumiem, lai dalībnieki gūtu pozitīvu pieredzi gan uzturēšanās valstī, gan izcelsmes valstī pēc viņu atgriešanās tajā. Tā kā mobilitātes programmas ir jākoordinē un jāpārvalda vietējā un reģionālajā līmenī, minētajam modelim varēs pievērst lielāku uzmanību;

1.9 **uzskata**, ka tieši pašvaldību vai vietējo un reģionālo iestāžu līmenī ir iespējams nodrošināt adekvātu un visaptverošu informāciju, mudināt individuus izmantot iespēju uzturēties ārvalstīs izglītības ieguves nolūkā un šādu iespēju iekļaut savos profesionālās attīstības projektos, kā arī pielāgot iegūtās iemaņas darba videi izcelsmes valstī. Vietējai administrācijai tādēļ var būt liela nozīme mobilitātes programmu kvalitātes un efektivitātes noteikšanā;

1.10 **konstatē**, ka reģionālās un vietējās pašvaldības vislabāk spēj veikt visiem iedzīvotājiem un jo īpaši jauniešiem paredzētus informēšanas pasākumus attiecībā uz mobilitātes piedāvātajām iespējām kultūras un profesionālās attīstības ziņā. Mobilitāte ļauj pārvarēt ne tikai ekonomiskos šķēršļus indivīda pilnveidei profesionālā ziņā, bet arī kultūras šķēršļus;

1.11 turklāt **uzskata**, ka dalībniekiem jābūt nodrošinātai ne tikai atbilstoši lingvistiskai, izglītojošai un praktiskai sagatavošanai, bet jāsaņem arī mērķtiecīgs atbalsts, lai viņiem palīdzēt izstrādāt pašiem savas kultūras un profesionālās attīstības projektu. Eiropas profesionālās mobilitātes programmām šobrīd kā jebkad agrāk jābūt pilnībā orientētām uz individu un tās ir uzskatāmas par līdzekli, kas ieviešams darba tirgū. Šajā sakarā pēc mācību beigšanas jāsniedz palīdzība, lai iegūtās iemaņas pielāgotu attiecīgajai darba vietai, vēl jo vairāk izmantojot esošos instrumentus, kas paredzēti iegūto iemaņu atzīšanai un veicināšanai (piemēram, tādu kā "Europass Mobilitāte");

1.12 **atbalsta** viedokli, ka paralēli koordinācijas un kontaktu ar uzturēšanās valstu organizācijām funkcijai, kas nodrošina loģistikas un uzraudzības kvalitāti, ir būtiski nodrošināt arī visaptverošu mobilitātes pieredzes ietekmes uz visiem iedzīvotājiem, uz izglītības un ražošanas sistēmām kontroli un novērtēšanu. Tādēļ būtiski svarīgi ir radīt sinerģiju starp uzņēmumiem, izglītības iestādēm, skolām un universitātēm, lai minētās struktūras savā attiecīgajā līmenī izmantotu dalībnieku formāli un neformāli iegūtās speciālās zināšanas;

1.13 **uzsver** to, ka EIROPAS MOBILITĀTES KVALITĀTES HARTAS īstenošana dod iespēju dažādu dalībvalstu vietējo pašvaldību un specializēto dienestu zināšanu apmaiņai un grupu sanāksmēm domu apmaiņai, lai varētu noteikt kopīgu darbības modeli. Minēto procesu rezultātā neapšaubāmi radīsies konstruktīvi projekti visdažādākajās jomās — no teritoriju ekonomiskās attīstības līdz mācībām un darba ņēmēju apmaiņai —, tādējādi radot jaunas, uz uzticību un sadarbību balstītas attiecības, kuras būs savstarpējās atzīšanas pamats.

## 2. Reģionu komitejas ieteikumi.

### 1. ieteikums

#### Pielikuma 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	RK grozījumi
<p><b>Eiropas Mobilitātes kvalitātes harta</b></p> <p><b>1. Norādījumi un informācija</b></p> <p>Potenciālajiem mobilitātes pretendentiem jābūt iespējamiem piekļūt uzticamiem norādījumiem un informācijas avotiem par mobilitātes iespējām un nosacījumiem, ar kādiem to var veikt.</p>	<p><b>Eiropas Mobilitātes kvalitātes harta</b></p> <p><b>1. Norādījumi un informācija</b></p> <p>Potenciālajiem mobilitātes pretendentiem jābūt iespējamiem piekļūt uzticamiem norādījumiem un informācijas avotiem par mobilitātes iespējām un nosacījumiem, ar kādiem to var veikt.</p> <p><u>Vietējam un reģionālajam līmenim ir būtiska nozīme pieejas informācijai nodrošināšanā, un līdz ar to diskusijās par mobilitātes programmām ir jāuzsver tā tuvuma iedzīvotājiem svarīgums, un, kur vien tas ir nepieciešams, mobilitātes programmās ir jāiekļauj kontakti ar vietējam un reģionālajām pašvaldībām.</u></p>

## Pamatojums

Vietējais un reģionālais līmenis ir tas, kurā iespējamie apmaiņas programmu dalībnieki vēršas vispirms, lai iegūtu informāciju un saņemtu norādījumus. Tas iedzīvotājiem ir vistuvākais līmenis, un tajā vislabāk apzinās savu iedzīvotāju vēlmes, un tāpēc tas ir vispiemērotākais, lai iepazīstinātu ar esošajām iespējām un plānotu orientējošo konsultatīvo darbību un pakalpojumus un atbalstu ieinteresētajām personām, kā arī nodrošinātu pēc iespējas lielāku iedzīvotāju atsaucību un maksimālo programmu efektivitāti.

## 2. ieteikums

## Pielikuma 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	RK grozījumi
<p><b>Eiropas Mobilitātes kvalitātes harta</b></p> <p>3. <b>Individuāla pieeja</b></p> <p>Mobilitātei izglītības vai apmācības nolūkā cik iespējams jāatbilst dalībnieku personīgajiem mācību plāniem, prasmēm un motivācijai, tos attīstot vai papildinot.</p>	<p><b>Eiropas Mobilitātes kvalitātes harta</b></p> <p>3. <b>Individuāla pieeja</b></p> <p><i>Mobilitātei izglītības vai apmācības nolūkā cik iespējams jāatbilst dalībnieku personīgajiem mācību plāniem, prasmēm un motivācijai, tos attīstot vai papildinot gan formālās izglītības, gan neformālās izglītības ietvaros, izmantojot izglītības metodes, kas pamatojas uz visaptverošas iekļaušanas principu un pievēršot īpašu uzmanību jaunāko audzēkņu neformālajai izglītībai.</i></p>

## Pamatojums

Formālā un neformālā izglītība ir vienlīdz svarīgas.

## 3. ieteikums

## Pielikuma 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	RK grozījumi
<p><b>Eiropas Mobilitātes kvalitātes harta</b></p> <p>5. <b>Valodas aspekti</b></p> <p>Valodas prasme ir būtiska efektīvam mācību procesam. Dalībniekiem un tos nosūtošajām un uzņemošajām iestādēm jāpievērš īpaša uzmanība sagatavotībai valodas ziņā. Mobilitātes pasākumi šajā jomā ietver:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— pirms aizbraukšanas – valodas prasmes novērtējumu un iespēju apmeklēt kursus uzņēmējas valsts valodā un mācību valodā, ja tās atšķiras;</li> <li>— uzņēmējā valstī – atbalstu un ieteikumus valodas jomā</li> </ul>	<p><b>Eiropas Mobilitātes kvalitātes harta</b></p> <p>5. <b>Valodas aspekti</b></p> <p>Valodas prasme ir būtiska efektīvam mācību procesam. Dalībniekiem un tos nosūtošajām un uzņemošajām iestādēm jāpievērš īpaša uzmanība sagatavotībai valodas ziņā, <u>it sevišķi gadījumos, kad runā minoritāšu valodā, lai veicinātu lielāku integrāciju.</u></p> <p>Mobilitātes pasākumi šajā jomā ietver:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— pirms aizbraukšanas — valodas prasmes novērtējumu un iespēju apmeklēt kursus uzņemšanas valsts valodā un instruktāžas valodā, ja tās atšķiras;</li> <li>— uzņemšanas valstī — atbalstu un ieteikumus valodas jomā.</li> </ul>

## Pamatojums

Valsts un pašvaldību iestādēm vajadzētu cieši sadarboties ar vietējām un reģionālajām pašvaldību iestādēm un universitātēm tajos reģionos, kuros runā minoritāšu valodās, lai mudinātu vairāk studentu pirms došanās uz ārzemēm dalībai izvēlētajā apmaiņas programmā pieteikties kursiem šajās valodās.

## 4. ieteikums

## Pielikuma 8. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	RK grozījumi
<p><b>Eiropas Mobilitātes kvalitātes harta</b></p> <p><b>8. Atzīšana</b></p> <p>Ja mācību vai darbā iekārtošanas periods ārvalstīs ir oficiālas studiju vai apmācības programmas neatņemama daļa, šis fakts jānorāda mācību plānā un dalībniekiem jāsaņem palīdzība, lai nodrošinātu atbilstošu atzīšanu un apliecinājumu. Veids, kā notiek atzīšana, jānorāda mācību plānā. Attiecībā uz citiem mobilitātes veidiem, jo īpaši tiem, kas saistīti ar neformālo izglītību un apmācību, jāzsniedz apliecība, lai dalībnieks pietiekami un ticami varētu apliecināt aktīvu dalību un mācību rezultātu.</p>	<p><b>Eiropas Mobilitātes kvalitātes harta</b></p> <p><b>8. Atzīšana</b></p> <p>Ja mācību vai darbā iekārtošanas periods ārvalstīs ir oficiālas studiju vai apmācības programmas neatņemama daļa, šis fakts jānorāda mācību plānā un dalībniekiem jāsaņem palīdzība, lai nodrošinātu atbilstošu atzīšanu un apliecinājumu. Veids, kā notiek atzīšana, jānorāda mācību plānā. Attiecībā uz citiem mobilitātes veidiem, jo īpaši tiem, kas saistīti ar neformālo izglītību un apmācību, jāzsniedz apliecība, lai dalībnieks pietiekami un ticami varētu apliecināt aktīvu dalību un mācību rezultātu.</p> <p><u>Reģionu komiteja uzsver atzīšanas svarīgumu un aicina dalībvalstis praktiski izmantot minētajā jomā spēkā esošos instrumentus vai arī tos izstrādāt, ja to vēl nav. Ir pilnībā jāizmanto pašreizējie atzīšanas instrumenti, jo īpaši mobilitātes dokuments <i>Europass</i>, lai nodrošinātu dalībnieku pieredzes pozitīvu noslēgumu.</u></p>

## Pamatojums

Jāuzsver apmaiņas programmas laikā iegūto iemanu un kvalifikācijas atzīšanas svarīgums, lai uzlabotu kvalifikāciju pārredzamību un līdz ar to panāktu strādājošo un studentu lielāku mobilitāti. Reģionu komiteja dalībvalstis aicina praktiski izmantot esošos atzīšanas instrumentus.

## 5. ieteikums

## Pielikuma 9. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	RK grozījumi
<p><b>9. Reintegrācija un izvērtējums</b></p> <p>Pēc atgriešanās savā valstī dalībniekam jāsaņem norādījumi par to, kā izmantot mācību laikā iegūtās zināšanas un prasmes. Personām, kas atgriežas pēc ilgtermiņa mobilitātes perioda, jābūt pieejamai attiecīgai palīdzībai, reintegrējoties savas valsts sabiedriskajā, izglītības vai profesionālajā vidē. Dalībniekiem kopā ar atbildīgajām organizācijām pienācīgi jāizvērtē gūtā pieredze, lai novērtētu, vai ir sasniegti mācību plānā izvirzītie mērķi.</p>	<p><b>9. Reintegrācija un izvērtējums</b></p> <p>Pēc atgriešanās savā valstī dalībniekam jāsaņem norādījumi par to, kā izmantot mācību laikā iegūtās zināšanas un prasmes. Personām, kas atgriežas pēc ilgtermiņa mobilitātes perioda, jābūt pieejamai attiecīgai palīdzībai, reintegrējoties savas valsts sabiedriskajā, izglītības vai profesionālajā vidē. Dalībniekiem kopā ar atbildīgajām organizācijām pienācīgi jāizvērtē gūtā pieredze, lai novērtētu, vai ir sasniegti mācību plānā izvirzītie mērķi.</p> <p><u>Attiecīgajām iestādēm vajadzētu piesaistīt vai iecelt, kā nu kurā gadījumā izdevīgāk, sekmīgos dalībniekus par "mobilitātes vēstniekiem" ar mērķi iedrošināt citus sekot viņu piemēram un dotu iespēju citiem pa tiešo saņemt informāciju un padomu.</u></p>

Briselē, 2006. gada 27. aprīlī

Reģionu komitejas  
priekšsēdētājs  
Michel DELEBARRE